

### Se non è in grado di lavorare a causa di un infortunio o una malattia di natura non professionale, potrebbe avere diritto ai sussidi di invalidità.

1. Potrebbe avere diritto a sussidi di invalidità stabiliti dalla legge per un infortunio o una malattia non correlati al lavoro (inclusa l'invalidità dovuta a una gravidanza) a partire dall'ottavo giorno consecutivo di invalidità. I sussidi di invalidità sono corrisposti **direttamente a lei** dalla compagnia assicurativa del suo datore di lavoro, **non** tramite il suo datore di lavoro, salvo quest'ultimo abbia un'assicurazione autonoma approvata. Può prendere fino a 26 settimane di invalidità al 50% della sua retribuzione settimanale media, con un tetto massimo pari a 170 \$ alla settimana. In generale, la sua retribuzione settimanale media corrisponde alla media della sua retribuzione nelle ultime otto settimane prima dell'inizio dell'invalidità. Il suo datore di lavoro o il sindacato possono fornire diversi sussidi, vantaggiosi almeno quanto quelli stabiliti per legge, ai sensi di un piano o accordo per sussidi di invalidità approvato.
2. Se ha preso anche un congedo parentale retribuito, il totale combinato del suo congedo per invalidità e del suo congedo parentale retribuito in qualsiasi periodo di 52 settimane consecutive non può essere superiore a 26 settimane. Non può prendere contemporaneamente un congedo parentale retribuito e un congedo per invalidità.
3. Può ricevere un trattamento da qualsiasi medico, podologo, chiropratico, dentista, ostetrico o psicologo che possa certificare la sua invalidità. Le sue fatture mediche non sono coperte, salvo il suo datore di lavoro e/o il sindacato preveda il pagamento delle fatture mediche ai sensi di un piano o accordo per sussidi di invalidità approvato.
4. Il suo datore di lavoro **non** può chiederle di rinunciare al suo diritto ai sussidi di invalidità. I datori di lavoro possono percepire un contributo massimo di 60 centesimi alla settimana per compensare il premio assicurativo (salvo il contributo aggiuntivo faccia parte di un piano approvato). **Lei non può subire atti discriminatori o ritorsivi per aver richiesto o preso sussidi di invalidità.**
5. Se la sua richiesta di indennità viene rigettata, il suo datore di lavoro o la compagnia assicurativa di quest'ultimo è tenuto/a a inviarle un **Avviso di rigetto (Notice of Rejection, Form DB-451)** entro **45 giorni** dalla presentazione della sua richiesta, con il motivo (o più di uno) per cui i sussidi non vengono corrisposti. Se non concorda, ha il diritto di richiedere un riesame da parte della Workers' Compensation Board (WCB) dello Stato di New York, e può farlo scrivendo alla WCB all'indirizzo indicato in basso a destra.

**IMPORTANTE:** se entro **45 giorni** dalla presentazione della sua richiesta non riceve i sussidi e non riceve un **modulo DB-451**, contatti tempestivamente la WCB al numero **(877) 632-4996**.

### Per presentare una richiesta di indennità:

1. Ottenga un **Modulo di notifica e prova della richiesta per sussidi d'invalidità (Notice and Proof of Claim for Disability Benefits, Form DB-450)** da parte della WCB all'indirizzo [wcb.ny.gov](http://wcb.ny.gov), o dal suo datore di lavoro, dalla compagnia assicurativa di quest'ultimo o dal suo fornitore di assistenza sanitaria.
2. Segua le istruzioni per completare / inviare il modulo, che include una sezione da far compilare al suo fornitore di assistenza sanitaria.
3. Invi il modulo entro **30 giorni** dal suo primo giorno di invalidità. Se la sua richiesta di indennità non viene corrisposta tempestivamente, contatti il suo datore di lavoro o la compagnia assicurativa di quest'ultimo. Se la presenta in ritardo, potrebbe non ricevere i pagamenti per qualsiasi periodo di invalidità antecedente alle due settimane precedenti alla data di presentazione della richiesta. Una presentazione in ritardo può essere giustificata se è in grado di dimostrare che non era ragionevolmente possibile presentarla prima. Nessun sussidio è esigibile se presenta la richiesta più di **26 settimane** dopo l'inizio della sua invalidità, o dopo il ritorno al lavoro.

### **Non presuma che il suo datore di lavoro abbia presentato una richiesta per suo conto: presentare una richiesta è una sua responsabilità personale.**

Nota: se la sua invalidità è il risultato di un incidente automobilistico, e ha presentato una richiesta di sussidi per sinistro stradale senza responsabilità, **deve** anche presentare un **modulo DB-450** per sussidi di invalidità. Se non presenta una richiesta per sussidi di invalidità, la compagnia assicurativa dell'indennità per sinistro stradale senza responsabilità potrebbe ridurre i relativi pagamenti.

**IMPORTANTE:** in questi casi, se non ha diritto ai sussidi di invalidità, lo comunichi immediatamente alla compagnia assicurativa.

**PER UN AIUTO A OTTENERE UN MODULO DI RICHIESTA O CON LA RELATIVA COMPILAZIONE, O PER ALTRE DOMANDE SUI SUSSIDI PER IL SUO INFORTUNIO O LA SUA MALATTIA NON CORRELATI AL LAVORO, CHIAMI IL NUMERO (877) 632-4996. UN RAPPRESENTANTE DELLA WCB LA AIUTERÀ.**

Le informazioni ivi riportate sono una presentazione semplificata dei suoi diritti ai sensi dell'articolo 229 della normativa in materia di sussidi per congedo parentale retribuito e invalidità. La compagnia assicurativa del suo datore di lavoro responsabile dei sussidi di invalidità è:

STABILITO DALLA PRESIDENZA,  
WORKERS' COMPENSATION BOARD  
NYS Workers' Compensation Board  
Disability Benefits Bureau  
PO Box 9029, Endicott, NY 13761-9029

[WCB.NY.GOV](http://WCB.NY.GOV)